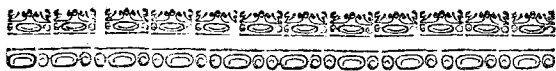




făcură împăraților Ierusalimului. Pînă 14  
pre moștenitori voi aduce ție, lăcuind în  
Lahis moștenire, pînă la Odolam va veni  
mărirea feții Sionului! Rade-te și te 15  
tunde asupra fiilor tăi cei gingași, lărgește  
rasul tău ca vulturul, căci s-au robit de la tine.

## CAP II



## MIHEA

## CAP I

- 1 **U**vîntul Domnului, carele s-au făcut  
cătră Mihea al lui Morasti, în zilele  
lui Ioatham și Ahaz și Ezechia,  
împăraților Iudii, pentru carele au  
văzut pentru Samaria și pentru  
2 Ierusalim. Auziți, năroadele toate, și să  
ia aminte pămîntul și toți cîți sînt întru el,  
și fie Domnul voao întru mărturie, Domnul  
3 den casa Lui cea svîntă! Pentru căci, iată,  
Domnul iase den locul Lui și Să va pogori  
și va încăleca preste înălțimile pămîntului,  
4 Și să vor cutremura munții dedesuptul Lui,  
și văile să vor topi ca ceara de fața focului  
5 și ca apa ce pogoară spre pogoriș. Pentru  
păgînatatea lui Iacov — toate acestea, și pen-  
tru păcatul casei lui Israil. Carea e necurăția  
6 casei lui Iacov? Nu iaste Samaria? Și carele  
e păcatul casei Iudei? Nu Ierusalimul? Și  
voiu pune pre Samaria spre cramă țarinei și  
7 spre răsăditura viei, și voiu surpa în propastie  
pietrile ei și temeliiile ei voiu descoperi; Și  
toate cioplitele ei le vor tăia de tot și toate  
năimirile ei le vor arde cu foc, și toate  
chipurile ei voiu pune spre stingere; căci den  
plățile curviei le-au adunat și den plățile  
curviei au întors! Pentru aceasta plînge-va  
și tîngui-va, merge-va desculță și goală,  
face-va tînguire ca a bălaurilor și plîngere  
8 ca a featelor sirinilor; Că să birui de  
tot rana ei, pentru căci veni pînă la Iuda și  
au atins pînă la poarta nărodului Mieu,  
9 pînă la Ierusalim. Cei den Gheth, să nu  
vă măriți; cei den Vahim, nu zidiți den  
10 casă [...] Rîs, pămîntul surpați [...]  
batjocoria voastră. Lăcuind bine cetățile  
ei, n-au ieșit cea ce lăcuiaște în Senan;  
tînguiți-vă, casa ce e lipită de ea, lua-va de  
11 la voi rana durerii. Cine au început spre  
bune la cea ce lăcuiaște dureri? Căci să  
pogorîră reale de la Domnul preste porțile  
12 Ierusalimului, Ropotul carălor și al că-  
lăreților. Ceea ce lăcuiești la Lahis, începă-  
toriul păcatului — preste fata Sionului, căci  
13 întru tine s-au aflat necurățiile lui Israil. Pen-  
tru aceea va da pre cei ce să trimit pînă la  
moștenirea Ghethii case în deșert; în zadar să

**F**ăcură-să socotind osteneale și lu-  
crîndu reale întru zăcerile lor și  
odată cu ziua le săvîrșia pre eale,  
pentru căci n-au rădicat cătră  
Dumnezeu mînilor; Și poftia 2  
țarine și jăfuia săracii și case asupria și jă-  
fuia pre bărbat și pre casa lui, pre bărbat și  
pre moștenirea lui. Pentru aceea acestea 3  
zice Domnul: „Eu gîndescu asupra neamului  
acestuia reale, dentru carele nu veți rădica  
grumazii voștri și nu veți merge direpți,  
căci vremea rea iaste. În ziua aceea 4  
lua-se-va asupra voastră pildă, și să va plînge  
plîngere cu viersu zicînd: ‘Cu chin am chi-  
nuit! Partea norodului mieu să măsură cu  
funea, și nu era cine să oprească pre El a Să  
întoarce; țarinele voastre să împărțiră’.  
Pentru aceea nu va fi ție luînd fune cu 5  
sortu în adunarea Domnului. Nu plîngeți  
cu lacrimi, nici să lăcrămeaze pre acestea, 6  
pentru că nici va izgoni ocările. Cea ce  
zice: ‘Casa lui Iacov mînie pre Duhul Dom- 7  
nului; de sînt acestea, tocmealele Lui sînt?  
Au nu-s cuvintele Lui bune cu el și direapte  
au mersu?’ Înainte norodului Mieu spre 8  
vrajbă stătu împotrivă; în preajma păcii lui  
pialea lui o au belitu, ca să ia nădejdiile  
zrobitorilor războiului. Pentru aceea 9  
povățuitorii norodului Mieu lepăda-se-vor  
den casele desfătăciunii lor, pentru ceale  
reale tocmeale ale lor lepădară-să; apropia- 10  
ți-vă la măguri veacinice. Scoală-te și pasă,  
că nu iaste ție odihnă, pentru necurăție.  
V-ați stricat cu stricare, Gonitu-v-ați de 11  
nimenea gonindu-vă; duh stătu mincinos,  
pică ție spre vin și îmbătare. Și va fi den  
picătura norodului acestuia Adunîndu-se 12  
aduna-să-va Iacov cu toții; așteptînd voiu  
aștepta pre cei rămași ai lui Israil, într-un  
loc pune-voiu urîrea lor; ca oile întru strîm-  
toare, ca turma în mijlocul zăcerii lor scoa-  
te-se-vor den oameni. Suie-te pen ruptură 13  
înaintea feții lor, tăiară și trecură poarta  
și ieșiră pre ea, și ieși și împăratul lor  
înaintea feții lor; și Domnul va povățui  
pre ei.

## CAP III

**S**i va grăi acestea: „Auziți dară, că-  
peteniile casii lui Iacov și cei rămași  
ai casii lui Israil! Au nu iaste voao  
a cunoaște judecata?” Urînd ceale 2  
bune și cercînd ceale reale, jăfu-  
ind pieile lor de la ei și cărnurile lor de

3 la oasele lor. În ce chip au mâncat trupurile norodului meu și pieile lor de la ei le-au belit și oasele lor le-au frînt ca mădulele în căldare și ca cărnurile în oală,  
 4 Așa vor striga către Domnul, și nu va asculta lor; și va întoarce fața Lui de către dânșii în ziua aceea, pentru căci au ficlenit întru  
 5 tocmealele lor. Acestea zice Domnul asupra prorocilor celora ce rătăcesc pre norodul meu, pre ceia ce mușcă cu dinții lor și mărturisesc pace asupra lor, și nu s-au dat la gura lor, ridicară asupra lui războiu.  
 6 Pentru aceea noapte voao va fi dentru vedea, și întunecare va fi voao spre vrăji, și va apune soarele preste proroci, și va întuneca preste ei ziua; Și să vor rușina de tot ceia ce văd visele, și să vor batjocori vrăjitorii, și vor grăi asupra lor toți aceștea, pentru căci nu iaste cela ce să asculte pre ei.  
 8 De nu eu voiu împlia virtutea cu Duhul Domnului și judecăți și puternicii, ca să vestesc lui Iacov necurățiile lui și lui Israil păcatele lui. Auziți dară acestea, povățuitorii casii lui Iacov și ceialalți ai lui Israil, ceia ce urăsc judecata și toate ceale  
 10 dreapte întorcînd, Ceia ce zidiți Sionul cu singiuri și Ierusalimul cu strîmbătăți!  
 11 Povățuitorii lui cu daruri au judecat, și preoții lui cu plată au răspuns, și prorocii lui cu argint vrăjiia, și pre Domnul să odihniia zicînd: 'Au nu Domnul întru noi iaste?  
 12 Nu vor veni asupra noastră reale!' Pentru aceea, pentru voi, Sionul ca o țarină să va ara, și Israil cramă va fi, și muntele casii— întru desiş de dumbravă“.

## CAP IV

1 **S**i va fi în zilele ceale de apoi arătat muntele Domnului, gata pre vîfurile munților, și să va ridica mai sus de dealuri; și vor sîrgui preste eale noroade, Și vor merge limbi multe și vor grăi: „Veniți să ne suim la casa Domnului și la casa Dumnezăului lui Iacov, și vor arăta noao calea Lui, și vom merge întru cărările Lui, căci den Sion va ieși leagea și cuvîntul Domnului den Ierusalim“.  
 3 Și va judeca întru mijloc de noroade multe și va dovedi limbi tari pînă departe; și vor tăia sabile lor spre pluguri și sulitele lor spre seaceri, și nu va mai ridica încă limbă către limbă sabie, și nu să vor mai învăța a da războiu. Și să va odihni fieștecarele supt via lui și fieștecarele supt smochinul lui, și nu va fi cel ce înfricoșază, pentru căci gura Domnului Atotțuitorului au grăit  
 5 aceste. Căci toate noroadele vor merge fieștecarele în calea sa, iară noi vom merge întru numele Domnului Dumnezăului nostru în veac și mai înainte. „În ziua aceea — zice Domnul — aduna-voiu pre cea sfă-

rîmată și pre cea izgonită priimi-o-voiu și pre carii am izgonit; Și voiu pune pre cea sfărîmată la rămășiță și pre cea izgonită spre limbă tare, și va împărăți Domnul preste ei în muntele Sionului, de acum pînă în veaci. Și tu, turnul turmei cel prăhos, fata Sionului, preste tine va veni și va intra începătura cea dentiu, împărăția de la Vavilon la fata Ierusalimului. Și acum  
 9 pentru căci cunoscuș reale? Au împărat nu era ție? Au sfatul tău au perit, căci te biruiră pre tine dureri ca ceaea ce naște? Chinuiaște-te și te îmbărbătează și te apropie, fata Sionului, ca ceaea ce naște, pentru căci  
 10 acum vei ieși den cetate și vei lăcui în cîmp și vei veni pînă la Vavilon; de acolo te va izbăvi și de acolo te va mîntui Domnul Dumnezăul tău den mîna vrăjmașilor tăi. Și  
 11 acum să vor aduna asupra ta limbi multe, ceia ce zic: 'Bucura-ne-vom, și vor vedea preste Sion ochii noștri'. Și ei n-au cunoscut gîndul Domnului și n-au priceput sfatul Lui, că au adunat pre ei ca znopii den arie. Scoală-te și trieră pre ei, fata Sionului, căci  
 13 coarnele tale pune-le-voiu de fier și copitele tale pune-le-voiu de aramă, și vei potopi cu eale limbi și vei sfărîma năroade multe, și vei pune Domnului mulțimea lor și virtutea lor la Domnul a tot pămîntul.

## CAP V



1 cum să va îngrădi fata cu îngrădire, oprire au rînduit asupra noastră, cu toiag vor lovi preste obraz neamurile lui Israil. Și tu, Vithleahme, casa lui Efratha, împușinat ești a fi întru miile Iudei; dentru tine va ieși  
 2 Mie ca să fie căpetenie lui Israil, și ieșirile Lui—den ceput, den zilele veacului. Pentru  
 3 aceea da-i-va pre ei pînă la vremea născătoare naște-va, și cei rămași ai fraților înturna-se-vor asupra fiilor lui Israil. Și va sta și va vedea și va paște turma Lui  
 4 cu virtute Domnul, și întru mărirea numelui Domnului Dumnezăului lor vor fi, pentru căci acum să vor mări pînă la marginile pămîntului. Și va fi lui pace; Assur cînd va  
 5 veni preste pămîntul vostru și cînd va călca preste țara voastră, și să vor scula 7 păstori și 8 mușcări de oameni, Și vor paște pre  
 6 Asur cu sabie și pămîntul lui Nevroth cu șanțul lui; și va mîntui den Asur, cînd va veni pre pămîntul nostru și cînd va călca  
 7 preste hotarale noastre. Și va fi rămășița lui Iacov întru limbi, în mijloc de năroade multe, ca roua de la Domnul căzînd și ca miei pre troscot, pentru ca să nu  
 8 să adune nici unul, nici să stea întru fiii oamenilor. Și va fi rămășița lui Iacov întru limbi, în mijloc de năroade multe, ca

leu întru dobitoace în dumbravă și ca puiul\* de leu întru turme de oi, ca cînd va trece și osebind va răpi și nu va fi cine să scoată.

9 Înălța-se-va mîna ta preste ceia ce te chinuiesc, și toți vrăjmașii tăi vor peri. Și va fi în ziua aceea—zice Domnul—și voi piarde caii den mijlocul tău și voi piarde carăle tale, Și voi piarde de tot cetățile pămîntului tău și voi rădica toate tăriile tale; Și voi rădica fărîmăturile tale den mînile tale, și nu vor fi întru tine răspunzînd; Și voi piarde de tot ceale cioplite ale tale și stîlpii tăi den mijlocul tău, și nu te vei mai închina încă lucrurilor mîinilor tale; Și voi tăia desişurile den mijlocul tău și voi stinge cetățile tale; Și voi face cu urgie și mînie izbîndire întru limbi, pentru căci n-au ascultat“.

## CAP VI

1 **A**scultați dară ceale ce Domnul au zis: „Scoală-te, judecă-te cătră munți, și auză dealurile glasul tău“. 2 Auziț, munți, judecata Domnului, și văile, temeliile pămîntului, căci judecata Domnului iaste cătră norodul Lui, și cu Israil mustra-Să-va. „Nărodul Mieu, ce am făcut ție, au ce te-am mîhnit pre tine, 4 au ce am dodeit ție? Răspunde-Mi! Căci te-am scos den pămîntul Eghiptului, den casa robiei te-am mîntuit, și am trimis înaintea feații tale pre Moisi și pre Aaron și Mariam. Nărodul Mieu, adu-ți dară aminte ce-au sfătuit asupra ta Valac, împăratul Moavului, și ce-au răspunsu Valaam lui, feciorul lui Veor, de la funi pînă la Galgal, pentru ca să să cunoască dreptatea Domnului“. „Întru ce voi priceape pre Domnul, apuca-mă-voiu de Dumnezeul meu cel Înaltu? Au apuca-voiu pre El cu ardere-de-tot, cu viței de un an? Au priimi-va Domnul întru mii de berbeci, au întru zeci de mii de țapi graș? Au da-voiu ceale dentîiu născute ale meale pentru necurăția, roada pînteceleu meu pentru păcatul sufletului meu?“ 8 Au spusu-ț-au ție, omule, ce e bun? sau ce ceare Domnul de la tine, fără numai a face judecată și a iubi mila, și gata a fi a merge cu Domnul Dumnezăul tău? Glasul Domnului pre cetate să va chema, și va mîntui pre ceia ce să tem de numele Lui: „Ascultă, neamule, și cine va împodobi cetatea? Au focul și casa celui fără de leage adunînd avuții fără de leage și cu sămeția strîmbătății? 11 Au îndirepta-se-va în cumpănă cel fără de leage și în cămară cantarele vicșugului? 12 Dentre carele avuția lor de necurăție implură, și cei ce lăcuiesc într-însa grăiră strîmbătate, și limba lor să înălță în gura lor. 13 Și încă Eu am certat asupra ta, cu stin-

gere pentru păcatele tale. Tu vei mîncă 14 și nu te vei sătura; și te voi scoate întru tine și te vei apuca, și nu vei scăpa; și oricîți vor scăpa, la sabie să vor da. Tu vei 15 sămăna și nu vei secera, tu vei storce maslina și nu te vei unge cu untdelemn, și vei face vin și nu vei beavin, Și să vor stinge 16 legiuirile nărodului Mieu. Și păzi dreptățile lui Amri și toate lucrurile casei lui Ahaav și ați mers în sfaturile lor, pentru ca să dau pre tine la stingere și pre cei ce lăcuiesc întru ea spre șuierare; și ocările năroadelor veți lua“.

## CAP VII



ai, căci m-am făcut ca cela ce adună 1 paie la seacere și ca greșitul culesului, nefiind strugur a mîncă, ceale dentîiu născute carele au pohtit sufletul meu. Vai, suflete, Căci 2 au perit cel smerit de pre pămînt, și cel ce isprăveaște întru oameni nu iaste; toți la sîngiuri să judecă, fieștecarele pre aproapele său năcăjescu cu năcaz. Spre rău mînile 3 lor gătesc; boiarenul ceare, și judecătoriu împăcătoare cuvinte au grăit, pohta sufletului lui cum iaste; și mă scoate Bunătățile 4 lui ca un cariu mîncînd și îmblînd spre îndireptare în zilele cercetărilor Tale; (vai, vai!) izbîndirile Tale au venit, acum vor fi plîngerile lor. Nu vă încreadeți de tot 5 întru priatini și nu nădejduiți spre povățuitoriu, de cei ce să culcă într-un pat cu tine păzește-te de-a pomeni ei ceva, Căci feciorul necinsteaște pre tată, fata să 6 va scula asupra maicii ei, nora preste soacra ei; vrăjmași—toț omului cei den casa lui. Iară eu întru Domnul voi socoti, îngădui-voiu încă lui Dumnezeu, mîntuitoriu meu, asculta-mă-va Dumnezeul meu. Nu te 8 bucura asupra mea, vrăjmașa mea, căci am căzut; și mă voi scula, că de voi șede întru-ntunearec, Domnul meu îm va lumina mie. Urgia Domnului o voi suferi, căci 9 am greșit Lui, pînă va îndirepta El judecata mea; și va face judecata mea și mă va scoate la lumină, și voi vedea dreptatea Lui. Și va vedea vrăjmașa mea și să va îmbrăca 10 cu rușine ceaea ce cătră mine zicea: „Unde iaste Domnul Dumnezeul tău?“ Ochii miei vor vedea pre ea, acum fi-va spre călcare ca tina întru căi. Ziua ungerii cărămizii — 11 stingerea ta; ziua aceea va lepăda legiuirile tale. Ziua aceea, și cetățile tale vor veni spre răsipire și spre împărțeala asirianilor, și cetățile tale ceale tari la împărțeală de la Tiru pînă la rîu, și de la mare [...] și de la munte [...]. Și va fi pămîntul spre stingere împreună cu ceia ce lăcuiescu pre el, de roadele tocmealelor lor. Paște norodul 14

- tău cu toiagul tău, oile moștenirii tale, sălășluindu deosăbi la dumbrăvi, în mijlocul Carmilului; paște-vor pre Vasanitida și
- 15 pre Galaaditida după zilele veacului. Și după zilele ieșirii tale den Eghipet voi
- 16 arăta lor minunate. Vedea-vor limbi și să vor rușina dentru toată vîrtutea lor, pune-vor mînile preste gura lor, urechile
- 17 lor vor asurzi. Linge-vor țărîna ca șarpele tîrînd pămîntul, turbura-să-vor întru închiderea lor; spre Domnul Dumnezăul nostru să vor spămînta și să vor teame de Tine.
- 18 Cine e Dumnezeu precum ești Tu, scoțînd fărădelegi și covîrșînd strîmbătăți celor rămași dentru moștenirea Lui? N-au ținut spre mărturie urgia Lui, căci voitoriu de
- 19 milă iaste. Întoarce-Să-va și ne va milui pre noi, afunda-va fărădelegile noastre și să vor lepăda la fundurile mării toate
- 20 păcatele noastre. Da-vei spre adevărul lui Iacov, milă lui Avraam, în ce chip ai jurat părinților noștri după zilele ceale de mai nainte.

